

建設中華修院公函

天主降生九三〇年五月中國南
省十六教區司牧會議于香港會
議後聯同致書屬下司鐸及信友

祝爾曹康泰

此書之用意，乃使爾曹深明上主特殊眷顧
南華各區教民之實證，今將英屬香港之香港
仔地方，建築神學大寺院，奠基始末，陳述

按此大學不久行將開幕，專為南華各省，
力圖上進之青年，負笈來學，以冀他日登神
品而設。

向者南華各省主教，雖在所屬教區，極力
經營神職班之教育，然每因經濟不足，致不
能盡如其願，為其所欲為，以搜選身家清白
之國籍子弟，如該子弟願拋離一切世物，獻
身為主服務救靈事業者，則培植之，使登錄
品，迺者，此等主張，教內上下，僉覺有改
良必要。

今者建築此新學院，計其建築費當逾港幣
二十五萬元，以培南華各省主教所選派之
學子，授之以神、哲、文、格致諸科學，須
歷七年之功課，方冀其具有留學歐美同樣
之程度，畢業後，遣回原籍，此時大具洪才
之宏施抱負，對於自己鄉黨鄰里，自易解釋
當時耶穌在世所傳播救靈之福音，再者，此
新學院可容二百五十學生，將來此等學生，
同聚一堂，使彼此互相磨勵，集思廣益，自
然耶穌遺下寶貴之普通信德，亦灌輸其心，
是以南華諸信友，首當頌謝天主，賜此寶貴
學院。

然而推溯其成立之功，猶應歸諸當今教宗
必約第十一世，與其駐華之代表剛大主教，
教宗擊愛中國之心，特別顯著，念念不忘，
凡遇機會，力言盼望中國教會，可多選諸中
國籍主教神父管領，而催促其事早日實現，
回憶年前，教宗在羅馬親手祝聖六位華籍主
教，即可證其擊愛中國之熱誠，尤堪表著者
，乃勉勵擢升國籍神職班，訓令各屬建設此
項大寺院，務使中國各地，無處無有，此亦
可見其屬望殷殷也，又復通諭普世教友，為
此項大寺院經濟上之扶助，對於鉅款之需要
，量力輸捐，務使此等勇毅計畫，早現厥成
，教宗此次登高一呼，具有偉大勢力，故响
應者，不乏慷慨之士，解囊報効也。

經濟既裕，教宗遂將該款移交南華教區司
牧，任其支配，作開辦該大學之經費，
教宗之熱念，渴望中國教會，將來多歸中
國籍之主教神父管理，及促其早日實現，就
此意端，可證公教所謂大公無我之蘊義，蓋
公教會，固非任何一國家或任何一種族之私
有產業，乃耶穌基督親自立的，倘天下
萬邦百姓，信從其奧妙神聖救世之道者，靡
不統屬之。

公教會處於天下萬邦之中，既非異屬，正
該培植其各國本籍神聖輔弼之臣，公教會創
時雖由少數猶太籍宗徒，在羅馬帝國諸省創
立，此為不可掩之事實，當其時也，宗徒所
至之地，其宗座不得不借材異域預備信德之
光者，代為輔理，究竟聖教教育當認此。

人材，得以管理該處教會之工作，傳播福音
者，則借材異地之法，同時取消可也。

天主教最初傳入中國內地時，歷任教皇迭
通諭天下，聲明外籍傳教士之滯止中邦，其
毅力犧牲傳教之宗旨，無他，祇圖貫徹成熟
其主張，即希望中國公教會，有日達到毋需
外籍神父輔助的地位而後已，例如公教之管
理，於法國為法籍，於德國為德籍，於美國
為美籍，於意國為意籍，於英國為英籍，推
而至於中國，則全屬之中國籍，無待言也，
今再設喻，比人之一身，具有五官四肢，如
手足心首各部，合之則為壹體而統屬於靈司
指揮之下，今公教會亦如一身之首，具有肢
部，一如各邦國各種族，各人類無異，且公
教惟一，不能分離者，因天主聖神，既常
與偕，且因信德之光，俱皆服從基督在
世唯一之代表，即教化皇是也。

除此公教大公無我，純淨靈義外，尚有其
他原因，即按現在情形，為中國自身所特殊
需要者，乃願吾僑當恆心協作，務使中國有
日由國民中產出國籍之主教神父，其數足
敷支配全國大地，傳播信德之需要而後已，
此種原因，實非難見，其最重要者，乃頻年
以來，外籍神父來華之數，雖有增加，人所
共知，然其額數，亦不足以應付，因在中國
各方傳教，與夫妥善管理中國聖堂，雖有神
父逾鉅百之數，實不足以分配，必需乎逾鉅
萬方可，而主教之數，亦須相稱，且為國籍
，由本國供出之。

前述原因，種種不一，今宗座特按某種理
由，催促該大學之創立，及鼓勵通中國教會
從速建設其本地神職班學院，良有以也，即
在中國眾傳教司鐸，亦為上述理由所衝動，
一致竭力籌畫，國籍神職班之需要，務使早
日達到實現之希望。

綜核以上種種理由，若彙集於教友身上觀
察之，則知其責之重大為何如矣，試推論之，
誠以爾曹教友，盡知盡信天主所賞賜世人
最珍貴之信德之光者，厥因首信天主聖子耶
蘇基督之降世，而創立聖教會耳，
爾曹亦盡知對於爾可愛中華最大之福寵，
即中華將有一日全國皆得活於救世信德光中
，以今觀之，此事之實現，雖屬永久，然爾
爾曹中華教民子弟，忠於已有之信德，善用
天主所賜之寶恩，天主必速成之於爾曹之中
也。

從實際上言之，吾僑信友能顧名思義，則
人人當為教徒乃可，蓋耶穌實賜吾人信德之
智能，非令吾人以巾裹之，而束之高閣，乃

人，而使其光榮歸諸爾等在天下，而讚頌之。今日中華信友最光最大之責任，乃為信德服務，（按即信德深淺程度之意）為父母者，當獻其子，事奉祭台，若有聖子之兒童，切勿阻其聖召，尤當竭力促成之，蓋天主所召，使其拋離父母，捐棄世物，爾曹當因主名贊助之。

無論何處，凡為人父母，信德堅固者，莫不知天主賜人一切聖寵中，未有比賜其子登錄者，較為榮耀，設其有子，學業超群，或幸得某種博士銜，為同人所欽仰，為父母者，當必誇耀人前，而目空一世，此亦人情之常，勢所必然也，矧有子為智識階級之司鐸乎，生養撫育之勞，固保犧牲不少，但一朝學成，榮登鐸位，人皆想其光榮，莫不歸功父母，但若有人焉，得天主召其為神父者，則其光榮孰有更大於此乎，神父在祭台上，將普世所犯之罪，而獻祭，何異人主之訓，慰赦免悔過告解之罪人，因耶穌之名，訓之股肱，當新婚之人，跪於祭台前，謹依信愛二德，彼此忠誠宣誓，即成為耶穌基督之家庭，施行該聖事之禮儀者，倘為爾等，因耶穌基督之名，祝福二人互相親愛，夫婦之禮遂成，試問其榮幸孰有更大於此乎，凡信友，當其臨終時，施行終傳聖事者，又為爾子，因耶穌基督之名，赦免其一，生視聽言動所犯之罪，試問爾之光榮，孰有逾於此乎。

母，以其生養之故也，為父母者，若將己子奉獻於天主為司鐸，則其光榮實有千百倍，逾於其養育幼勞之恩，以其得與傳教士，協同功作，實為榮幸之源，和平之希望及靈魂永生之救星，將來父母在祭台前，論功受賞，必較其他一總階級為更強大，衆信徒亦必目之為真福之父母，以其有子為司鐸也。

吾人常稱童貞瑪利亞為女中之聖，因其為耶穌救世者，及創立聖教會之母，今為父母者，若肯將其子獻於教會為司鐸，襄助救靈事業，按此類推，吾人亦稱父母中之真福者，誰曰不宜，惜乎奉教中或有為人父母者，不常懷此觀念，而竟忘天主寵錫之厚，是即其子聖召之恩，妄想暫時利益，反拒榮幸之聖召，其所以然者，祇因世上某種職業，預算將來，希望其子充當，若一旦任其隨聖召而去，未免少一臂助，噫，為父母者，懷此觀念，未免心勞日拙，確為希奇，亦難乎其為父母矣，吾儕教友，須知爾子之天主，對於爾中之百合，池中之蓮蓬，亦衣之青綠之衣，使之光華奪目，秀色可人，甚至小如雀鳥，不積不蓄，天主亦未嘗忘給其需要，況人為耶穌所救贖者，其遺留在花鳥之上，奚慮主不照顧而助我乎，天主既召爾子為其臣僕，豈不能給爾需要，比爾子所供更為盛耶，不待言而喻矣。

今聖召非令爾，一如同他人之父母，其子在汝等當工作中，即在中國之歐美傳教士是也，伊等誰不有父母乎，聖召亦非使汝子離鄉別井，遠適他邦，永不歸也，聖召更非令汝一如上述之父母，萬里睽睽，倚閭而望，乃想其子，現在傳教之邦，擾亂方熾，莫不切盼昇平，快睹竹報平安之日之為念，愛子之心人有同情，汝等設身處地，亦莫不然也。

歐美諸邦，父兄多有獻其子弟，為中華教會服務，因而永無再見子之面，得與暢叙天倫之一日，且多數望得其子之平安報者，反落於匪徒之手，而不可得，於此六年中，計有廿四位西籍神父，在中國遭害致命，汝等莫不知之，而該錄等之父母，依然為耶穌基督，及中華教會起見，忍耐此般痛苦，今為中國信徒之父母者，請其聽語，願汝等憐憫為之，慈詳在必，豈多讓歐美人之父母獨令人極讚頌者乎。

有捐助建設香港仔神學大醫院云，謹將南華園籍神學大學修院奉獻於汝等，

今將紹州雷鳴道主教之母諭之，當其子計音傳至意國本鄉時，試思該主教，乃為其親生骨肉，撫育幼勞，何等親愛，及長成大器，又為衆所矚目者，今爾耗傳來，砥憤情深，哀憫何若，惟因其為信奉耶穌基督之母，不以其死之光榮，較遜於其生之光榮，且欣然於此等耶穌基督超絕之表示外，益加堅忍，順哀節變，自無待言，同爾雷主教捨身為主為中國，遠離親友，橫渡地中海，而蒞此邦，頻行時，其母強自抑憂，訓勉有加，誠嘆觀止焉。

- 揆此事實，為中國人之父母者聽諸，汝等慷慨之心，仁慈之念，豈肯落人後耶，蓋中國乃汝等之土地，在此中國傳播信德結果之盛衰，全視乎汝等父兄，奉獻子弟為此工作與否為轉移。
- 今敝司牧等，用耶穌基督名義，暨聖父名義，及普世公教名義，按各國公教友俱
- 計開主教監教會長九位署名於下
 - 澳門主教 高若瑟
 - 汕頭主教 賈茂芳
 - 廣州主教 魏暢茂
 - 香港主教 恩理格
 - 江門主教 華理柱
 - 北海主教 賈○○
 - 嘉應州監牧 福爾德
 - 海南教會會長 余禮約
 - 韶州代權主教 溫理嘉
- 會同議決通告書
- 天主降生一九三〇年五月六日